

PHILIPS

AZ 1412 / AZ 1518 CD Radio Cassette Recorder



Philips
CD Radio Cassette Recorder
AZ 1412 / AZ 1518
Features include:
- Auto-reverse
- Auto-stop
- Auto-erase
- Auto-repeat
- Auto-pause
- Auto-advance
- Auto-rewind
- Auto-stop
- Auto-erase
- Auto-repeat
- Auto-pause
- Auto-advance
- Auto-rewind

 PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place. If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L). As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\frac{1}{2}$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

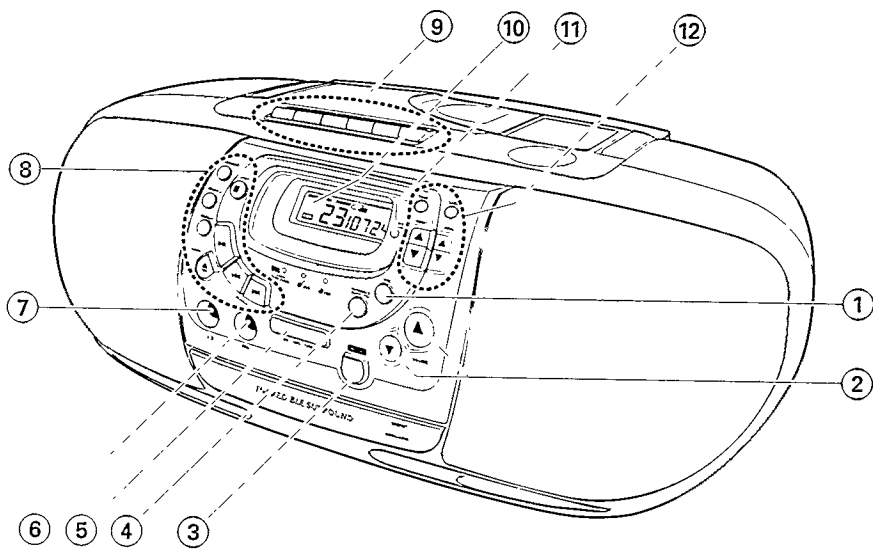
Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchi AZ 1412 e AZ 1518 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D. M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven, il 31/03/1998


Philips Sound & Vision
Philips, Glaslaan 2, SFF 10
5616 JB Eindhoven, The Netherlands





English	Controls.....	6	CD player	11-13	English
	Power supply	7	Cassette recorder	14-15	
	Basic fuctions	8	General information.....	16	
	Tuner.....	9-10	Troubleshooting	17	
Français	Commandes	18	Lecteur de CD	23-25	Français
	Alimentation	19	Platine cassette.....	26-27	
	Fonctions de base.....	20	Informations générales.....	28	
	Radio.....	21-22	Recherche de pannes	29	
Español	Controles.....	30	Reproductor CD	35-37	Español
	Fuente de alimentación.....	31	Grabadora	38-39	
	Funciones básicas.....	32	Información general.....	40	
	Radio.....	33-34	Localización de averías	41	
Deutsch	Bedienungselemente	42	CD-Spieler	47-49	Deutsch
	Stromversorgung	43	Kassetterecorder	50-51	
	Grundfunktionen	44	Allgemeine Informationen.....	52	
	Radio.....	45-46	Fehlerbehebung	53	
Nederlands	Bedieningstoetsen.....	54	Cd-speler	59-61	Nederlands
	Voeding	55	Cassetterecorder	62-63	
	Basisfuncties	56	Algemene informatie.....	64	
	Radio.....	57-58	Problemen oplossen	65	
Italiano	Comandi	66	Lettore CD.....	71-73	Italiano
	Alimentazione	67	Registratore	74-75	
	Funzioni principali.....	68	Informazioni generale.....	76	
	Radio.....	69-70	Ricerca guasti	77	
Svenska	Kontroller	78	CD-spelare	83-85	Svenska
	Strömförsörjning.....	79	Kassettspelare.....	86-87	
	Basfunktioner.....	80	Allmän information.....	88	
	Radio.....	81-82	Felsökning.....	89	
Dansk	Betjeningsorganer	90	CD-afspiller.....	95-97	Dansk
	Strømforsyning	91	Kassettebåndoptager	98-99	
	Grundfunktioner	92	General information.....	100	
	Radio.....	93-94	Fejlfinding	101	
Suomi	Säädöt.....	102	CD-soitin.....	107-109	Suomi
	Virtalähde	103	Kasettinauhuri	110-111	
	Perustoiminnot.....	104	Yleistietoja.....	112	
	Radio.....	105-106	Vianetsintä.....	113	
Português	Comandos	114	Leitor CD.....	119-121	Português
	Alimentação.....	115	Gravador de cassetes.....	122-123	
	Funções básicas.....	116	Informações gerais.....	124	
	Radio.....	117-118	Localização de avarias	125	
Έλληνας	Οδηγίες χρήσης.....	126	Φορητό CD.....	131-133	Έλληνας
	Τροφοδοσία.....	127	Κασετόφωνο	134-135	
	Βασικές λειτουργίες	128	Γενικές πληροφορίες.....	136	
	Ραδιόφωνο	129-130	Ανεύρεση προβλημάτων..	137	

GRUNDFUNKTIONER

- ① DSC **DIGITAL SOUND CONTROL**
til at forbedre den type musik, man lytter til
DBB-JAZZ-POP
- ② VOLUME ▼ ▲ til indstilling af lydstyrken
- ③ ON-OFF til at tænde og slukke for apparatet
- ④ INCREDIBLE SURROUND
(kun for AZ 1518) til at skabe en fænomenal 'surround' lydeffekt
- ⑤ CD-TAPE-TUNER til at vælge den ønskede lydkilde
- ⑥ MIC 3,5 mm mikrofonbøsning
- ⑦  3,5 mm hovedtelefonbøsning

Bemærk: Når stikket sættes i, afbrydes højttalerne.

⑧ CD-AFSPILLER

- OPEN ▲ til at åbne/lukke CD-skuffen
- ▶|| til at starte eller afbryde CD-afspilning
- STOP ■ til at standse CD-afspilning eller slette et
- SEARCH ◀▶ til valg af næste eller forrige nummer og til søgning frem eller tilbage i et nummer
- PROGRAM til programmering af CD-numre og for at kontrollere programmet
- SHUFFLE til at spille alle CD-numre i tilfældig rækkefølge
- REPEAT til at gentage et nummer eller hele CD-pladen eller programmet igen og igen

⑨ KASSETTEBÅNDOPTAGER

- RECORD ● til at begynde indspilningen
- PLAY ▶ til at begynde afspilningen
- SEARCH ◀◀ til at tilbagespole båndet
- SEARCH ▶▶ til at fremspole båndet
- STOP-OPEN ■ ▲ til at standse indspilning og afspilning samt åbne kassetteholderen
- PAUSE || til at afbryde indspilningen og afspilningen et øjeblik

- ⑩ Display Vindue til at vise forskellige afspilningsfunktioner
- ⑪ REMOTE SENSOR ..(kun for AZ 1518) sensor til den infrarøde fjernbetjening
- ⑫ **TUNER**
 - PROG til programmering af forvalgs-radiostationer
 - TUNING ▼ ▲ til indstilling på radiostationer
 - BAND til valg af bølgeområde
 - PRESET ▼ ▲ til valg af en forvalgs-station

FJERNBETJENING (kun for AZ 1518)

- CD for at vælge CD-funktioner
- TRAY OPEN til at åbne/lukke CD-skuffen
- PRESET ▼ ▲ til valg af en forvalgs-radiostation
- TUNER for at vælge tuner-funktioner
- Ciffer 0-9 CD: for at indtaste et titelnummer
TUNER: for at indtaste en forvalgsstation
- SHUFFLE til at spille en CD i tilfældig rækkefølge
- LONG PLAY til at gentage et nummer eller hele CD-pladen eller programmet igen og igen
- VOLUME ▼ ▲ til at reducere eller øge lydstyrken
- ▶|| til at starte eller afbryde CD-afspilning
- ◀▶ til valg af begyndelsen af det aktuelle/forrige eller næste nummer
- til at standse CD-afspilning

Bemærk: – Vælg altid først den ønskede lydkilde og tryk så på den ønskede funktionstast.
– Numre med to cifre skal indtastes, inden der er gået 2 sekunder.

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå at blive udsat for stråling.

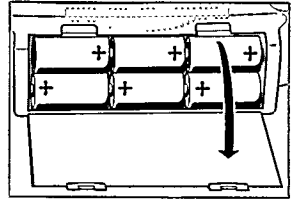
Batterier

Til apparatet (ekstra):

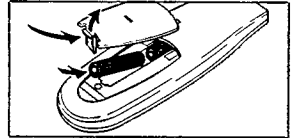
Åbn batterirummet på apparatet og isæt 6 batterier, type **R20**, **UM1** eller **D** (alkaline-batterier er de bedste).

Til fjernbetjeningen (kun for AZ 1518):

Åbn batterirummet på fjernbetjeningen og isæt 2 batterier, type **R03**, **UM4** eller **AAA** (alkaline-batterier er de bedste).



Fjern batterierne, når de er opbrugte, eller hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid.



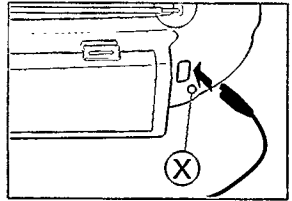
Batterier indeholder kemikalier og skal derfor bortkastes på forsvarlig vis.

Lysnetledning

1 Undersøg om netspændingen, der angives på typemærkaten, svarer til den lokale netspænding. Hvis det ikke er tilfældes, så spørg forhandleren eller serviceorganisationen til råds.

Typemærkaten findes på apparatets underside.

Hvis systemet er forsynet med en spændingsomskifter VOLTAGE (X), skal den først indstilles på den lokale netspænding.



2 Forbind netledningen med AC MAINS bøsningen og stikkontakten. Lysnettet er tændt. **Lysnetledningen findes i batterirummet.**

Når apparatet tilsluttes lysnettet, afbrydes batterierne. Batterierne tilsluttes igen ved at trække stikket ud fra apparatets AC MAINS bøsning.

Bemærk: Netafbryderen ON-OFF er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

For at undgå at apparatet bliver for varmt er der indbygget en sikkerhedskreds. Derfor vil apparatet muligvis slukkes af sig selv under ekstreme forhold. Hvis dette skulle ske, slip da ON-OFF-knappen og giv apparatet tid til at køle af inden det bruges igen.

GRUNDFUNKTIONER

Sådan tænder og slukker/stiller man apparatet på standby.

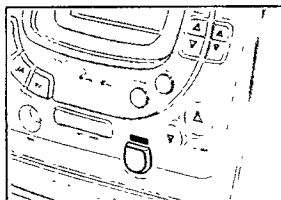
Tryk på ON-OFF knappen.

- Kun for AZ 1518: Displayet lyser. Når apparatet drives af batterier, er displayet ikke oplyst.

Apparatet slukkes, når ON-OFF knappen udløses.

Apparatet afbrydes fra lysnettet ved at tage lysnetledningens stik ud af stikkontakten.

Bemærk: Hvis apparatet drives af batterier, skal apparatet altid slukkes efter brug. Hermed undgås unødvendigt el-forbrug.



Indstilling af lydstyrke og -klang

Indstil lydstyrken med knapperne VOLUME ▼ ▲.

- Displayet viser: Lydstyrken fra 0 til 32.

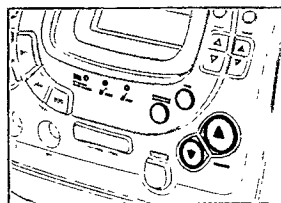
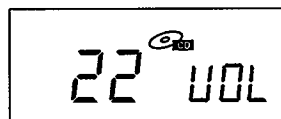
Lydklngen indstilles efter ønske ved at trykke gentagne gange på DSC knappen (DBB er ekstra dynamik i bassen).

- Et lys viser enten DBB-JAZZ-POP.

Kun for AZ 1518: Man opnår en fænomenal 'surround' lydeffekt ved at trykke på INCREDIBLE SURROUND.

- INCREDIBLE SURROUND knappen lyser.

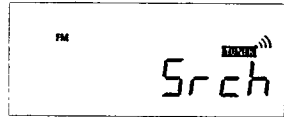
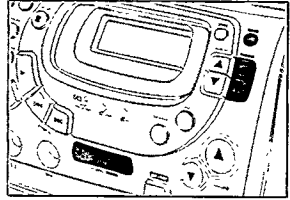
Bemærk: Effekten af INCREDIBLE SURROUND kan variere efter forskellige typer musik.



Tildæk ikke ventilationsåbningerne og sørg for, at der er tilstrækkelig ventilation udenom enheden.

Indstilling på radiostationer

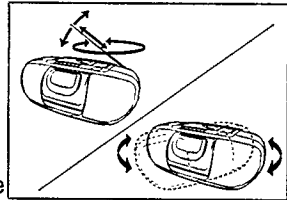
- 1 Vælg tuneren ved at trykke gentagne gange på CD-TAPE-TUNER knappen, indtil **TUNER** vises på displayet.
- 2 Vælg bølgeområdet med BAND knappen.
→ Displayet viser det ønskede bølgeområde.
- 3 Tryk på TUNING ▼ eller ▲ i ca. 1 sekund og slip så knappen.
→ Radioen indstilles automatisk på en station med tilstrækkelig signalstyrke. Under automatisk indstilling viser displayet: *Srch*
- 4 Gentag denne procedure, indtil den ønskede station findes.



Radioen indstilles på en svag sender ved at trykke kortvarigt på TUNING ▼ eller ▲ så ofte som det er nødvendigt for optimal modtagelse eller indtil den korrekte frekvens vises på displayet.

RADIO modtagelsen forbedres på følgende måde:

Til **FM** modtagelse trækkes den teleskopiske antenne ud. Signalet forbedres ved at indstille og dreje antennen. Hvis signalet er for kraftigt (når senderen ikke ligger ret langt væk), skal antennen gøres kortere.



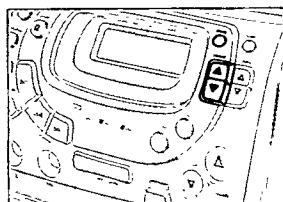
Til **MW** og **LW** indstilles den indbyggede antenne ved at dreje hele apparatet. Den teleskopiske antenne anvendes ikke.

RADIO

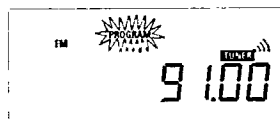
Programmering af radiostationer (29 forvalgs-stationer)

Man kan lagre op til 29 radiostationer i hukommelsen. Når en forvalgs-station vælges, vises dens nummer (1 til 29) på displayet.

- 1 Vælg tuneren ved at trykke gentagne gange på CD-TAPE-TUNER knappen, indtil **TUNER** vises på displayet.
- 2 Indstil på den ønskede station med TUNING ▼ eller ▲, som beskrevet tidligere.
→ Hvis frekvensen allerede er lagret i hukommelsen, vises forvalgs-nummeret på displayet.



- 3 Tryk på PROG for at komme ind i programmeringsfunktionen.
→ Under programmering blinker **PROGRAM** på displayet.
- 4 Tryk på PRESET ▼ eller ▲ for at give forvalgs-stationen et nummer fra 1 til 29.



- 5 Tryk på PROG til at bekræfte valget.

Indstilling på forvalgs-stationer

Tryk på PRESET ▼ eller ▲, indtil den ønskede nummer på forvalgs-stationen vises på displayet.

Miljøinformation

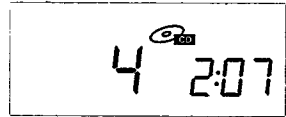
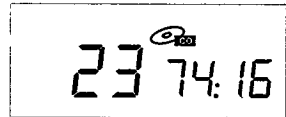
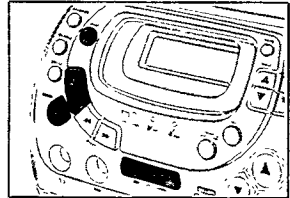
Der er ikke brugt nogle overflødige materialer i apparatets emballage. Vi har gjort vort bedste for at gøre det muligt at adskille emballagen i tre hovedbestanddele: pap (æskeri), polystyrenskum (buffermaterialer) og polyethylen (plastposer og beskyttende skumplast).

Apparatet indeholder materialer, der egner sig til genbrug, hvis de tages ud af apparatet. Man skal derfor henvende sig til et sted, der har specialiseret sig i udtagning af materialer med henblik på genbrug, når apparatet til sin tid skal kasseres. Man bedes venligst overholde de lokale regler for bortkastning af indpakningsmaterialer, brugte batterier og apparater, der skal kasseres.

Afspilning af en CD

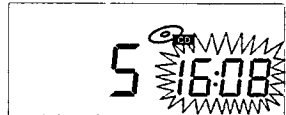
Denne CD afspiller kan afspille alle slags audio-CD'er, som f. eks. CD-recordables eller CD-rewriteables CD'er. Du må ikke forsøge at afspille en CD-ROM, CD-I, CDV eller en computer CD.

- 1 Vælg CD-afspilleren ved at trykke gentagne gange på CD-TAPE-TUNER knappen, indtil **CD** vises på displayet.
- 2 Tryk på OPEN ▲ knappen for at åbne CD-skuffen.
- 3 Læg en audio CD (med den påtrykte side opad) i skuffen og luk den ved at skubbe den forsigtigt ind eller ved at trykke på OPEN ▲ knappen igen.
 - CD-afspilleren begynder og skanner CD-pladens indholdsfortegnelse. Displayet viser det samlede antal numre og den samlede spilletid. Derefter standser CD-afspilleren.
- 4 Tryk på ►|| knappen for at begynde CD-afspilningen.
 - Displayet viser nummeret på det titelnummer, der spilles, og den forløbne tid af det pågældende nummer.
- 5 Tryk på STOP ■ knappen for at standse CD-afspilningen.
 - Displayet viser det samlede antal numre og den samlede spilletid.



Man kan afbryde CD-afspilningen ved at trykke på ►||. CD-afspilningen genoptages ved at trykke på knappen igen.

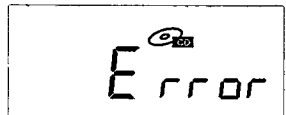
- Displayet viser den aktuelle positions tid, som blinker.



Bemærk: CD-afspilningen vil også blive afbrudt, hvis:

- CD-skuffen åbnes
- der trykkes på ON-OFF knappen eller
- CD-pladen er spillet til ende.

Hvis man laver en fejl, når CD-afspilleren betjenes, eller hvis CD-afspilleren kan ikke læse CD-pladen, viser displayet **Error** (se FEJLFINDING).



CD-AFSPILLER

Søgning frem ◀◀ og tilbage ▶▶

Valg af et andet titelnummer

Med et kort tryk på SEARCH ◀◀ eller ▶▶ knappen én gang eller gentagne gange kan man hoppe til begyndelsen af det (de) aktuelle/forrige eller næste titelnummer (numre).

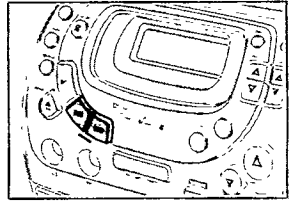
Under afspilning:

CD-afspilning fortsætter automatisk med den valgte titelnummer.

I stop-position:

Tryk på ▶▶ for at starte CD-afspilning.

→ Displayet viser det valgte titelnummer.



Søgning efter et bestemt sted i et nummer under CD-afspilning

1 Hold SEARCH ◀◀ eller ▶▶ knappen nede for at søge frem eller tilbage til at finde et bestemt sted i nummeret.

→ CD-afspilning fortsætter med lav lydstyrke.

2 Slip knappen, når det ønskede sted i nummeret findes.

Bemærk: I SHUFFLE og REPEAT funktionen og under afspilning af et program er søgning kun mulig i det pågældende nummer.

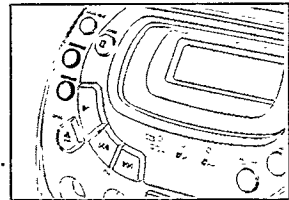
Forskellige afspilningsfunktioner: SHUFFLE / REPEAT

SHUFFLE – afspilning i tilfældig rækkefølge

1 Tryk på SHUFFLE inden eller under CD-afspilning.

→ Alle numrene på CD-pladen (eller evt. programmet) spilles nu i tilfældig rækkefølge.

2 For at komme tilbage til normal CD-afspilning tryk på SHUFFLE igen.



REPEAT – Gentager en hel CD eller et bestemt titelnummer på CD-pladen

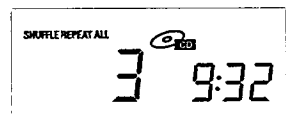
1 Inden eller under CD-afspilning tryk gentagne gange på REPEAT til at vise de forskellige gentagelsesfunktioner.

→ REPEAT: Det aktuelle nummer spilles igen og igen.

→ REPEAT ALL: Hele CD-pladen eller programmet spilles igen og igen.

2 For at komme tilbage til normal CD-afspilning tryk på REPEAT, indtil ordet forsvinder fra displayet.

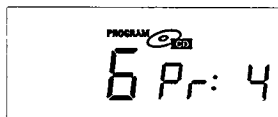
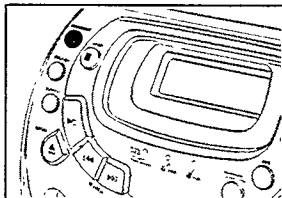
Bemærk: De forskellige afspilningsfunktioner kan aktiveres samtidig, f.eks. kan hele CD-pladen eller programmet afspilles i tilfældig rækkefølge (SHUFFLE REPEAT ALL).



Programmering af titelnumre

Man kan vælge et antal numre og lagre disse i hukommelsen i den ønskede rækkefølge. Man kan lagre et nummer mere end én gang. Højest 20 numre kan lagres i hukommelsen.

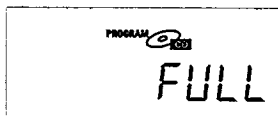
- 1 Vælg det ønskede titelnummer med SEARCH ◀◀ eller ▶▶.
- 2 Når det ønskede titelnummer vises på displayet, tryk på PROGRAM knappen for at lagre dette nummer i hukommelsen.
→ PROGRAM vises på displayet. Nummeret på det lagrede titelnummer, PR, og det samlede antal lagrede titelnumre vises på displayet.
- 3 Alle de ønskede titelnumre vælges og lagres på denne måde.



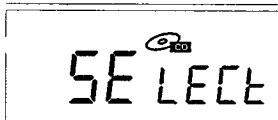
Man kan kontrollere de programmerede titelnumre ved at trykke på PROGRAM knappen i over 2 sekunder.

- Displayet viser alle de lagrede titelnumre i den ønskede rækkefølge.

Bemærk: – Når man forsøger at lagre flere end 20 numre, viser displayet FULL.



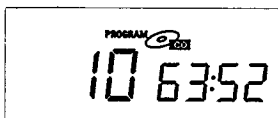
- Når man trykker på PROGRAM og man ikke har valgt et nummer, viser displayet SELECT.



Afspilning af programmet

Hvis titelnumrene blev valgt i stop-position, tryk på ▶▶.

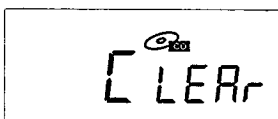
Hvis titelnumrene blev valgt under CD-afspilning, tryk først på STOP ■ og derefter på ▶▶.



Sletning af et program i stop-position

I stop-positionen tryk på STOP ■.

- CLEAR lyser kort på displayet, PROGRAM forsvinder og programmet slettes.



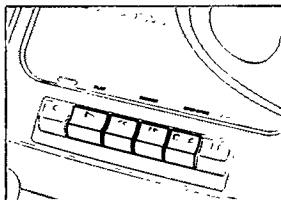
Bemærk: Programmet kan også slettes

- ved at afbryde strømforsyningen
- ved at åbne skuffen
- ved at trykke på ON-OFF knappen.

KASSETTEBÅNDOPTAGER

Afspilning af en kassette

- 1 Vælg båndoptageren ved at trykke gentagne gange på CD-TAPE-TUNER knappen, indtil **TAPE** vises på displayet.
- 2 Tryk på STOP-OPEN ■ ▲ for at åbne kassetteholderen.
- 3 Læg en indspillet kassette i med den åbne side fremad.
- 4 Luk kassetteholderen ved at skubbe den nedad.
- 5 Tryk på PLAY ► for at begynde afspilningen.
- 6 Hurtig frem- og tilbagespoling af båndet kan foretages ved at trykke på ◀◀ eller ▶▶.
- 7 Båndet standses ved at trykke på STOP-OPEN ■ ▲.



*Bemærk: – Når båndet er spillet til ende, udløses knapperne automatisk.
– Så længe kassettebåndoptagerens knap PLAY ► eller RECORD ● er trykket ned, er det ikke muligt at skifte over til en anden kilde.*

Generel information om indspilning

Indspilning er tilladt, så længe ophavsretten eller andre tredjepartsrettigheder ikke krænkes.

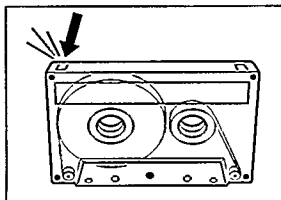
Til indspilning med dette apparat bruges en NORMAL kassette (IEC type I). Denne båndoptager er ikke egnet til indspilning på CHROME (IEC type II) eller METAL (IEC type IV) kassettebånd.

Indspilningsniveauet indstilles automatisk. Knapperne VOLUME, DSC og INCREDIBLE SURROUND (kun for AZ 1518) påvirker ikke indspilningen.

Lige i begyndelsen og slutningen af båndet finder ingen indspilning sted i de 7 sekunder, det tager for indløbsbåndet at passere gennem indspilningshovederne.

Beskyttelse af bånd mod utilsigtet sletning

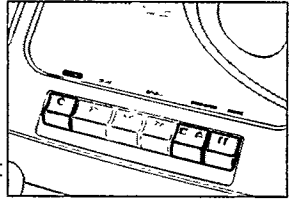
For at undgå ved et uheld at komme til at slette en indspilning gøres følgende: Hold den side af kassetten, der skal beskyttes, foran dig og bræk venstre tap af. Nu kan der ikke længere indspilles på denne side af båndet.



Denne sikkerhedsforanstaltning kan gøres virkningsløs ved at dække åbningen med et stykke klæbestrimmel.

Indspilning fra CD-afspiller – med CD SYNC-start

- 1 Vælg CD-afspilleren ved at trykke gentagne gange på CD-TAPE-TUNER knappen, indtil **CD** vises på displayet.
- 2 Læg en CD i, og hvis man ønsker det, programmer titelnumrene.
- 3 Tryk på STOP-OPEN ■▲ for at åbne kassetteholderen.
- 4 Sæt en ikke-beskyttet, blank kassette i med den åbne side vendt fremad.
- 5 Luk kassetteholderen ved at trykke den nedad.
- 6 Tryk på RECORD ● for at begynde indspilningen.
→ Afspilning af CD-pladen eller programmet begynder automatisk.
Det er ikke nødvendigt at starte CD-afspilleren særskilt.
- 7 For at få en kort afbrydelse tryk på PAUSE ■■. Indspilningen startes igen ved at trykke én gang til på PAUSE ■■ knappen.
- 8 Indspilningen standses ved at trykke på STOP-OPEN ■▲.

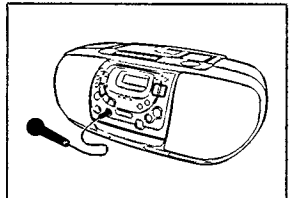


Bemærk: Indspilningen kan startes i forskellige positioner:

- Hvis CD-afspilleren er i pause-position, begynder indspilningen fra denne position (brug SEARCH ◀◀ eller ▶▶).
- Hvis CD-afspilleren er i stop-position, begynder indspilningen fra begyndelsen af CD-pladen eller programmet.

Indspilning fra radio eller med mikrofon

- 1 (Valg og forberedelse af kilden)
RADIO: Vælg radioen ved at trykke gentagne gange på CD-TAPE-TUNER knappen, indtil **TUNER** vises på displayet.
MICROPHONE: Vælg kassettebåndoptageren ved at trykke gentagne gange på CD-TAPE-TUNER knappen, indtil **TAPE** vises på displayet. Tilslut en mikrofon med et 3.5 mm stik i MIC bøsningen og indstil VOLUME knappen på nul (under indspilning med mikrofon er kontrol ikke mulig).
- 2 Tryk på STOP-OPEN ■▲ for at åbne kassetteholderen.
- 3 Læg en ikke-beskyttet, blank kassette i med den åbne side fremad.
- 4 Tryk på RECORD ● for at begynde indspilningen.
- 5 For at få en kort afbrydelse tryk på PAUSE ■■. Indspilningen startes igen ved at trykke én gang til på PAUSE ■■ knappen.
- 6 Indspilningen standses ved at trykke på STOP-OPEN ■▲.



Bemærk: Når der indspilles fra radioen eller en CD, kan man tilslutte en mikrofon og mixe lyden. Hvis man ikke ønsker at gøre dette, skal man sørge for, at en mikrofon ikke er tilsluttet, da det kan forstyrre indspilningen.

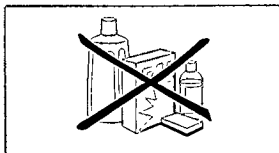
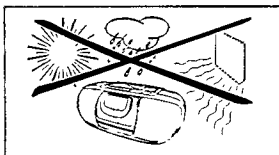
GENEREL INFORMATION

Generel vedligeholdelse

Undgå at udsætte apparatet, batterier, CD-plader eller kassetter for fugtighed, regn, sand eller for stor varme (f.eks. fra varmeapparater eller direkte sollys).

De mekaniske dele i apparatet har selvsmørende lejer, der ikke må smøres!

Et vaskeskind let fugtet med vand er tilstrækkeligt til rengøring af apparatet. Brug aldrig rengøringsmidler, da de kan virke ætsende.



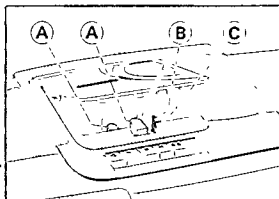
Vedligeholdelse af kassettebåndoptageren

For at sikre at ind- og afspilningskvaliteten altid er god, bør de viste dele (A), (B) og (C) renses efter ca. hver 50 timers brug. Brug en vatpind, der er let fugtet med sprit eller en speciel rensesvæske.

Tryk på PLAY ► og rens trykrollerne af gummi (C).

Tryk derefter på PAUSE II og rens kapstanakslerne (B) og hovederne (A).

Bemærk: Rensning af hovederne (A) kan også foretages ved at spille et renskassettebånd én gang helt igennem.



Vedligeholdelse af CD-afspilleren og behandling af CD-plader

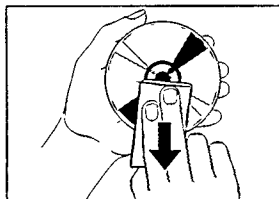
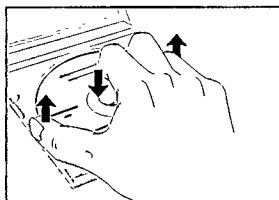
Hvis CD-afspilleren flyttes fra kolde til varme omgivelser, kan laserlinsen blive tildugget og apparatet vil ikke starte. Giv apparatet tid til at tilpasse sig omgivelserne.

CD-pladen tages let ud af hylstret ved at trykke på midterstudsene, samtidig med at CD-pladen løftes op.

Hold altid på CD-pladen ved kanten og læg den altid tilbage i hylstret efter brugen.

CD-pladen rengøres ved at tørre den af med en blød, fnugfri klud i en lige linie fra midten ud mod kanten. Brug aldrig rensesmidler på en CD-plade, da det kan ødelægge pladen!

Der må ikke skrives eller sættes klæbemærker på en CD.



ADVARSEL

Forsøg under ingen omstændigheder selv at reparere apparatet, da garantien derved bortfalder.

Hvis der skulle opstå en fejl, bedes man venligst kontrollere nedenstående punkter, før man sender apparatet til reparation.

Hvis problemet ikke kan afhjælpes ved at følge disse råd, skal man søge hjælp hos forhandleren eller servicecentret.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Ingen lyd / ingen strøm	VOLUME er ikke indstillet	Indstil lydstyrken med VOLUME knappen
	Der er tilsluttet hovedtelefoner	Tag hovedtelefon-stikket ud
	Lysnetledningen er ikke tilsluttet rigtigt	Tilslut lysnetledningen på rette måde
	Batterierne er opbrugte	Sæt nye batterier i
	Batterierne er sat forkert i	Sæt batterierne rigtigt i
	Der er skiftet over fra lysnet- til batteriforsyning uden at fjerne stikket	Træk lysnetstikket ud af apparatets AC MAINS bøsning
Systemet reagerer ikke, når der trykkes på en knap	Elektrostatisk afladning	Afbryd systemet, tag lysnetledningen ud, sæt den i igen efter nogle få sekunders forløb
Dårlig radiomodtagelse	Svagt radioantennesignal	Indstil antennen for optimal modtagelse
	Støj fra andet elektrisk udstyr i nærheden, f.eks. TV-apparater, videobåndoptagere, computere, motorer m.v.	Hold radioen væk fra elektrisk udstyr
Displayet viser <i>nF d 15C</i>	CD-RW (CD-R) indspilles ikke rigtigt til brug på en standard CD afspiller.	Anvend FINALIZE-funktionen på CD afspilleren til gøre indspillingen færdig.
	Displayet viser <i>nø d 15C eller Error</i>	CD-pladen er meget ridset eller snavset
	Ingen CD isat	Sæt en CD i
	CD isat omvendt	Sæt CD-pladen i med den påtrykte side opad
	Laserlinsen er tildugget	Vent, indtil linsen har tilpasset sig omgivelse
CD-pladen springer enkelte titelnumre over	CD-pladen er beskadiget eller snavset	Sæt en ny CD i eller rens den
	SHUFFLE- eller PROGRAM-funktionen er aktiv	Annullér SHUFFLE- eller PROGRAM-funktionen
Dårlig lyd kvalitet fra kassettebånd	Støv og snavs på hovederne, kapstanaklerne eller trykrullerne	Rens hovederne, kapstanaklerne eller trykrullerne (se VEDLIGEHOLDELSE)
	Brug af uegnede kassettypen (METAL eller CHROME)	Brug kun NORMALE kassetter til indspilning
Indspilning ikke mulig	Kassetten sikringstap(pe) er måske brækket af	Sæt et stykke klæbestrimmel over åbningen, hvor tappen mangler
Fjernbetjeningen virker ikke rigtigt (kun for AZ 1518)	Batterierne er sat forkert i	Sæt batterierne rigtigt i
	Batterierne er opbrugte	Sæt nye batterier i
	For stor afstand til apparatet	Gør afstanden mindre

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

